

出國報告（出國類別：會議）

出席 APO 婦女及退休人員參與勞動力研討會

服務機關：行政院勞工委員會

姓名職稱：科員 林欣霓

專員 楊靜宜

派赴國家：韓國

出國期間：98 年 12 月 7 日至 98 年 12 月 10 日

報告日期：99 年 3 月 11 日

目錄

壹、摘要	1
貳、會議簡介	3
一、亞洲生產力組織（APO）概述	3
二、本次會議概述	5
三、與會人員	5
參、重要活動紀要	7
一、會議流程	7
二、國家報告	13
三、專家學者報告	14
四、分組專題討論	14
五、實地參訪	15
肆、心得與建議	16
一、提昇婦女勞動參與力	16
二、提昇中高齡勞動者勞動參與	17

壹、摘要

亞洲生產力組織(Asian Productivity Organization,APO)係由聯合國亞太經濟社會委員會(ESCAP)的亞太地區加盟國等 20 國組成。成立目的主要為透過區內相互合作，推行各種關於提高生產力的活動，藉此提高區域內人民生活水準，促進亞太地區社會經濟發展。我國為原加盟國，並定期參與亞洲生產力組織之相關活動。

本次會議係由亞洲生產力中心（APO）出資主辦，韓國 International Cooperation Department Korea Productivity Center(KPC)承辦，於 98 年 12 月 7 日至 12 月 10 日假韓國首爾 HOTEL KUKDO 舉行，並由韓國 KPC 的總裁 Mr.Jun-ho Kim 主持研討會。本次會議共有亞太地區 6 個國家 13 位政府部門或民間單位之代表出席，另邀請 4 位專家學者代表與會，共同探討婦女及退休人員參與勞動力策略與發展。在 4 天的研修過程中，除學者專家及各國代表針對專題提出國家報告外，並藉由小組討論分享各國因國情不同之相關制度，此外參訪「首爾老人福利中心」(The senior welfare center of seoul)，瞭解目前韓國對於老人福利所建制的新模式方向。

本次研討期間與各國代表之交流討論獲得許多寶貴經驗並拓展國際視野，對於各國目前婦女及退休人員參與勞動力相關制度策略也有更進一步瞭解。本篇報告將對本次會議之相關議題及討論內容加以陳述，並提出以下心得與建議：

- 1.加強國際交流，以吸取國際經驗瞭解不同國家的政策方向。
- 2.營造婦女及中高齡友善職場環境，以鼓勵促進婦女、中高齡勞動者就業。
- 3.持續建立防制就業歧視之社會環境，給予婦女及中高齡勞動者公平之就業

機會。

- 4.未來可爭取 APO 相關座談會出席人員額度，透過與各國研討、交流等心得交換，進一步與各國相關人士建立聯繫。

貳、會議簡介

一、亞洲生產力組織（APO）概述

APO（亞洲生產力組織，Asian Productivity Organization）為了亞太地區社會經濟發展有所貢獻，推行各種關於提高生產力的活動。

（一）發展與沿革

隨著世界快速變化，市場經濟擴大、資訊技術快速發展、環境問題深刻化、國家地域間或個人之間貧富差距擴大等都對生產力運動有很大影響，為了對應這種情況，APO 在新時代提高生產力的理念中，特別標舉「提升所有人的生活品質」的想法，基於「強化競爭力」、「生產力提高與環境保護調和」、「社會公義的維持」三大視野推展活動。

1959 年 3 月於東京舉行「第一屆亞洲生產力圓桌會議」，1960 年 9 月於菲律賓的馬尼拉舉行「第二屆亞洲生產力圓桌會議」，根據此會中決議，基於政府間協定的「APO 規約」，APO 於 1961 年 5 月 11 日正式設立，事務局設於日本東京。

APO 的目的在於發展亞太地區社會經濟，提高區域內人民生活水準，透過與加盟各國的相互合作，廣泛展開工業、農業、服務業等方面的生產力提高事業。根據「APO 規約」，APO 為「非政治、非營利及非差別」的組織。

（二）目的與宗旨

APO 的功能可簡化為以下五點：

1. 作為智庫集團，針對加盟國提高生產力的必要課題，進行調查研究。
2. 作為生產力運動的促進機關，協助加盟國生產力提高，促進區內相互合作。

3. 作為生產力問題的建言機關，對加盟國的社會經濟、開發政策提出建言。
4. 作為推進生產力運動組織的育成機關，強化各加盟國生產力本部(NPO)及支援人才培育。
5. 作為生產力的情報中心，促進亞太地區內外情資交流。

(三) 加盟國家及地區

可以加盟 APO 者，是聯合國亞太經濟社會委員會(ESCAP)的亞太地區加盟國。設立之初有 8 國，如今增為 20 國(地區)，詳下表 1。

表 1 APO 加盟國

	國家名	加盟年		國家名	加盟年
1.	孟加拉	1982 年	11.	寮國	2002 年
2.	柬埔寨	2004 年	12.	馬來西亞	1983 年
3.	中華民國	原加盟	13.	蒙古	1992 年
4.	斐濟	1984 年	14.	尼泊爾	原加盟
5.	香港	1963 年	15.	巴基斯坦	原加盟
6.	印度	原加盟	16.	菲律賓	原加盟
7.	印尼	1968 年	17.	新加坡	1969 年
8.	伊朗	1965 年	18.	斯里蘭卡	1966 年
9.	日本	原加盟	19.	泰國	原加盟
10.	韓國	原加盟	20.	越南	1996 年

資料來源：APO 官方網站

二、本次會議概述

(一) 本次研討範圍如下：

1. 婦女及退休人員參與勞動力的現在趨勢
2. 婦女及退休人員參與勞動力的議題與挑戰
3. 在人口老化的社會裡，增加婦女及退休人員勞動力參與的方法、實例及策略
4. 會員國的政策指導方針與實務上的建議

(二) 進行方式：以演講、小組討論、參訪、專題研究及各國策略報告等方式進行。

(三) 會議地點：Hotel KUKDO

(四) 承辦單位：Korea Productivity Center (KPC)

三、與會人員

(一)各國代表

表 2 出席人員一覽表

姓名	國籍	單位/職稱
Ms.Hsin Ni LIN (林欣霓)	中華民國	Officer Council of Labor Affairs,Executive Yuan
Ms.Ching-I Yang (楊靜宜)	中華民國	Specialist Employment Services Division Bureau of the Employment and Vocational Training
Mr.Manabendra Nath Mandal	印度	Executive Director Socio Legal Aid Research & Training Centre
Ms.Utin Kiswanti	印尼	Deputy Director of Social Protection National Development Planning Agency Republic of indonesia

姓名	國籍	單位/職稱
Ms.Chita De Gracia Cilindro	菲律賓	Bureau Director Bureau of Women and Young Workers Department of Labor and Employment
Ms.Eufrosina Orate Dumlao	菲律賓	Chief Administrative Officer National Commission on the Role of Filipino Women
Ms. Ma. Luisa Santos Reyes	菲律賓	Director National Reintegration Center for OFWs
Ms.Bee Ping Ang	新加坡	Senior Specialist National Trades Union Congress
Mr.Peng Heng Tan	新加坡	President Singapore Industrial & Services Employees' Union
Ms.Chitrapa Soontornpipit	泰國	Vice President The National Council of Women of Thailand
Ms.Palida Karkum	泰國	Labour Specialist Professional Level Lamphun Provincial Employment Office
Ms.Palin Vudhichativanich	泰國	Management Consultant Thailand Productivity Institute
Ms. Suwanee Horwiwat	泰國	Director Division of Social Welfare Services Standard

(二)專家學者

表 3 講座簡歷一覽表

姓名	國籍	職稱/單位
Dr.Mei-Chun Liu (劉梅君教授)	中華民國	Professor Institute for Labor Research,School of Social Science National Cheng-Chi University

姓名	國籍	職稱/單位
Dr.Priscilla Dawn “Lilly”Allen	美國	Associate Professor Louisiana State University School of Social Work
Dr.Hanam S. Phang	韓國	Senior Research Fellow Korea Labor Institute
Ms.Priya SaratChandran	澳洲	Australian Human Rights Commission

(三)承辦單位

表 4 承辦單位人員簡歷一覽表




姓名	職稱/單位
Mr.Kamlesh Prakash	Program Officer Research & Planning Department Asian Productivity Organization
Mr.Jun-ho Kim	Director International Cooperation Department Korea Productivity Center
Mr.Taiho Kang	Project Manager International Cooperation Department Korea Productivity Center
Ms.Younghare Chung	Project Manager International Cooperation Department Korea Productivity Center

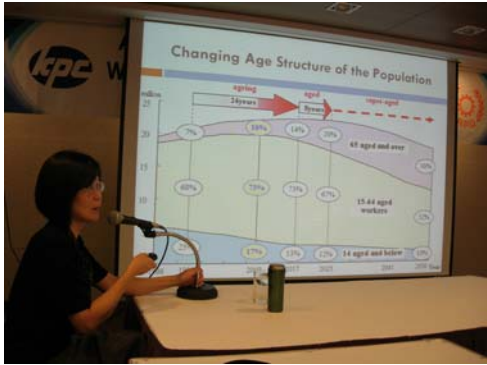


參、重要活動紀要

一、會議流程

表 5 會議流程表




日期	行程
12月6日	出發赴首爾
第1天	1. 報到

日期	行程
12月7日	<p data-bbox="459 304 619 342">2. 開幕式</p>  <p data-bbox="459 790 810 828">3. 與會者及講座介紹</p> <p data-bbox="459 882 638 920">4. 課程 1 :</p> <p data-bbox="512 958 1241 996"><i>Status of Aging and Trends: Experiences of ROK.</i></p> <p data-bbox="512 1025 979 1064">Speaker: Dr. Hanam S. Phang</p>  <p data-bbox="459 1458 638 1496">5. 課程 2 :</p> <p data-bbox="501 1529 1307 1568"><i>Aging Situation and Trends: Experiences of Australia</i></p> <p data-bbox="501 1570 1066 1608">Speaker: Ms. Priya Sarat Chandran</p> 

日期	行程
	<p>6. 課程 3 :</p> <p><i>Status of Aging and Trends: Experiences of ROC</i> Speaker: Dr.Mei-Chun Liu</p>  <p>7. 歡迎晚宴(Welcome Dinner Hosted by APO)</p> 
<p>第 2 天</p> <p>12 月 8 日</p>	<p>1. 課程 4 :</p> <p><i>Overview of Aging and Practices in participation and Reentry</i> Speaker: Dr.Priscilla Dawn “Lilly” Allen</p> 

日期	行程
	<p>2. 課程 5 :</p> <p><i>Strategies for Increasing the Participation:Case Studies</i> Speaker: Dr.Hanam S. Phang</p> <p>3. 課程 6 :</p> <p><i>Strategies for Increasing the Participation:Case Studies</i> Speaker: Ms.Priya SaratChandran</p> <p>4. 各國國家報告(Country Paper Presentation)</p> <p> ◇ 中華民國</p> 
<p>第 3 天</p> <p>12 月 9 日</p>	<p>1. 各國國家報告(Country Paper Presentation)</p> <p> ◇ 印度、印尼</p> 

日期	行程
	<p>◇ 菲律賓</p>  <p>◇ 新加坡</p>  <p>◇ 泰國</p>  <p>2. 小組討論</p> <p>專題討論案例研究 1：</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Educational attainment/Laborforce segregation (Women's pay gap) ● Recruitment/employment/dismissal <p>專題討論案例研究 2：</p>

日期	行程
	<ul style="list-style-type: none"> ● Unpaid care work/flexible work ● Workforce attachment/re-entry(training) <p>專題討論案例研究 3：</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Anti-discrimination/education ● Financial security measures in retirement <p>3. Field Visit(Korean Aged Employment Center)</p>  <p>4. 惜別晚宴(Farewell Dinner Hosted by KPC)</p> 
<p>第 4 天 12 月 10 日</p>	<p>1. 小組討論</p> 

日期	行程
	2. 小組報告專題討論案例 3. 綜合座談 4. 結業式 
12月11日	回程：仁川—台北

二、國家報告

依據參與 APO 活動的慣例，參與人員皆需發表國家報告乙篇，本次大會主題為「婦女及退休人員參與勞動力」，因此就婦女及中高齡勞工之勞動參與率、就業促進之願景、政策及立法架構、遭遇的課題（如：建立友善家庭職場、婦女就業促進措施、中高齡勞工就業促進等）、解決策略及具體措施提出我國國家報告書。

我國目前以「提升女性勞動權益」、「終止性別歧視」、「強化女性社會保障」、「加強女性培力」等方向，努力提昇婦女勞動參與率。因此於國家報告書中說明我國從縮短男女薪資差距、營造友善職場環境、強化婦女社會保險及福利體系、成立女性職業支持網絡等工作，鼓勵女性進入就業市場，並提供一個對女性生涯發展有意義的職場環境，讓女性朋友安心進入職場，貢獻

所長。另有關中高齡勞動者之保障，目前已修正退休金制度並延長退休年齡，以保障 60-65 歲勞工工作權益及提昇僱用安定狀況，從確定給付制到確定提撥制，更加強化勞工權益。此外延長中高齡者失業給付，延長 45 歲以上以勞工失業給付由 6 個月至 9 每月，藉此安定高齡者就業環境。

另於本次會議說明我國目前施政核心，係建構「平等、人性、安全、尊嚴」的勞動環境。為了增加女性與中高齡就業機會並降低就業障礙，當前勞動政策重點在於為女性及中高齡就業者提供一個機會平等、工作環境人性化、就業安全及職場安全衛生、有尊嚴的勞動生活，期盼營造友善之優質職場環境，讓勞動者能貢獻才能並得以自我實現。並搭配本會宣傳簡介讓與會者可更了解我國的政策目標。(簡報檔詳見附件 1)

三、專家學者報告

本次研討會邀請之專家學者包括韓國、中華民國、澳洲及美國，除說明目前先進國家對於提昇婦女及退休者勞動參與之措施及努力方向外，對於各國提出的國家報告書，協助交流諮詢討論。

四、分組專題討論

本次分組專題主要就「婦女及中高齡勞動者的進用」、「勞動力區隔」、「彈性工作」、「反歧視」及「退休的財務安全措施」等 6 項議題進行開放性研討，參與的 6 個會員國共分為 3 組(每組討論 2 題)進行小組討論。囿於參與國家先進程度不一，故就同一議題而言，先進國家制度或許已建立許久，然開發中

國家仍未建立或仍未有相關觀念，藉由專題討論更為了解因國情不同對同一議題，各國之策略差異。

五、實地參訪

本次研討會除於會場進行外，主辦單位尚安排參觀「首爾老人福利中心」(The senior welfare center of seoul)。參訪時主辦單位對於「首爾老人福利中心」週遭之地理環境、歷史沿革、組織或營業現況進行簡單介紹，使與會國家對於該中心有初步的認識。並藉由諮詢交流與中心現場觀摩互動，增進瞭解。

首爾老人福利中心於 2001 年 4 月成立，目前由委外機構非營利組織經營，屬於老人社福組織。該機構組織目標願景為：創造韓國老人福利的新模式，其任務如下：

- 1.創造一個和睦的社會，讓兩代之間的相處更為融洽。
- 2.改善老年人的權利和利益，協助老年人更為融入社會。
- 3.創建獨立和動態的老年人文化。

該中心提供的服務計畫包括：生活諮詢、資訊提供、醫藥治療計畫、與其他機構合作的健康提昇計畫、社會教育計畫、所得提升計畫、老年求職計畫及老年工作提供、志願工作計畫、企業福利服務計畫及贊助者計畫等。

肆、心得與建議

本次研討會邀集亞太地區 6 個國家(包括印度、印尼、菲律賓、新加坡、泰國及我國)，以如何提升婦女及退休者之勞動力參與為會議主題，進行各國意見交流及報告。除了聽取專家學者建議外，亦對於他國相關勞動政策有所瞭解，並至韓國當地機構進行實地參訪。藉由各國及專家學者的理論與實務相互印證，使研討學習效果更為完妥。

囿於各國國情與發展程度不一，從中體認各國政策方向及實際推動手段的差異性，其中與我國情較為相近者係新加坡與韓國。有關新加坡與韓國兩國對於「提昇婦女勞動參與」、「提昇中高齡勞動者勞動參與」實務作法，說明如下：

一、提昇婦女勞動參與力

除因婚姻、生育子女造成婦女工作職涯中斷外，家內勞動的性別區隔、社會文化及偏見、缺乏常態(regular)部分工時工作、家庭不友善的工作條件及兒童照顧機構及服務的可近性(accessibility)等皆阻礙婦女進入勞動市場，導致婦女勞動參與降低。

韓國為鼓勵已婚有子婦女工作，推動生育有給假、親職假、提供工作現場的照顧、支持婦女重返勞動市場(例如：提供重返職場婦女之補助金、有子婦女就業保障補助金。)

此外根據新加坡的國家報告內容，可知當婦女重返職場工作時，原有技能可能已不符行業需求，造成多數婦女再就業困難。對於從事經濟活動的婦女，重要的是提供系統化及全面性的訊息方式，使他們能夠跟上快速變化的就業情勢。此外如何整合職業婦女的工作與生活，則具有相當的重要性。若經濟和社

會制度對於婦女就業環境無法給予支持，當其因家庭照護責任離開勞動力市場後，對其再回到職場則將為是相當大的挑戰。

二、提昇中高齡勞動者勞動參與

就需求面而言，影響退休者受僱原因包括成本（薪資及福利）因素、生產力因素、強制退休年齡、年齡歧視文化等。部分行業（如商業服務、營建工作等）職務對中高齡勞動者需求相當低。此外，退休者的個人意願、退休金規劃、經驗及技能、體力健康及教育，也將決定勞動者是否願意再進入勞動市場。

韓國自 1995 年推動就業保險計畫，主要措施包括：就業保障及促進、職業訓練、失業給付及對於懷孕者的社會支持。同時，對於老年工作者提供延長就業或再就業薪資補助、補助企業僱用延長強制退休年齡者或僱用再就業之退休員工。此外，推動失業者的新開始計畫 (new-start program for the unemployed)，主要措施包括老年求職者的包裹計畫（含諮詢、工作媒合及職業訓練）、支持新事業的開創及低收入者的公共工作計畫等。學者亦建議採取創造彈性工作（如電傳勞動、工作分享）及福利的選擇（如分階段退休）、創造非傳統的招募策略、提升老年工作技能促進就業。

此外新加坡長期以來透過三方伙伴機制 (tripartism) 持續促進中高齡者參與勞動市場。其面對強化老年勞動之目標，採取之主要措施包括：

(一) 擴展老年者就業機會

為提昇雇主招募及保留工作，透過確認新部門及工作內容適合老年工作者與否，抑或經由職務再設計方案滿足老年工作勞動需求。

(二)強化老年工作者的成本競爭力

透過三方夥伴機制，對於公司進行規範，加速工資改革。建立一個以工作、能力和績效為基礎的工資制度，以助於確保老年者工作不損及企業競爭力。

(三)提昇老年工作者的技能及價值

採取在職培訓、工作再設計方式，使工作內容更適合當地勞工，並提高生產力、調度工作和改進技術，同時，提供部分補助。

(四)分享正面觀念，促進年齡友善(age-friendly)工作環境。

為了達到提昇婦女及中高齡勞動者勞動參與之目的，除上述韓國與新加坡實務上之作法外，建立防止「就業歧視」(包括性別歧視及年齡歧視)機制，對於婦女及中高齡勞動者就業有相當大的影響。許多先進國家除以立法防制歧視及查核機制外，皆認為社會如果沒有能見度及認知 (visibility and acknowledgement)，就無法改變歧視的態度及行為。因此，建立無歧視之社會共識(包括透過建立社會溝通機制、教育策略等)係未來我國努力方向。

防制歧視除政府立法防制外，應由單一雇主、雇主協會、工會和社會共同努力，提高此一議題的能見度。在競爭壓力、技術變革與經濟轉換之下，應以效率和生產力為由，衡量勞工貢獻；由培訓機構、招募機構、服務提供者與相關監管機構，針對目標對象進行整合性教育。

本次研討會議安排內容讓各國代表參與者獲益良多，實為一良好觀摩學習機會，藉由吸取國際經驗，瞭解不同國家的政策方向，從相異點中找出值得學習的部分。另為爭取國際曝光度，建議未來可爭取出席人員額度。透過與各國研討、交流等心得交換，進一步與各國相關人士建立聯繫。